

ROZHODNUTIE RADY

z 22. marca 2004

ktorým sa v dôsledku reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky upravuje Akt o podmienkach prístúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o prístúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky ⁽¹⁾ podpísanej 16. apríla 2003, najmä na jej článok 2 ods. 3,

so zreteľom na Akt o podmienkach prístúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia ⁽²⁾, ďalej len „akt o prístúpení“, najmä na jeho článok 23,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽³⁾,

keďže:

- (1) reforma spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) a najmä nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej poľnohospodárskej politiky a vytvárajú určité systémy podpory pre poľnohospodárov ⁽⁴⁾, zavádza významné zmeny do *acquis*, na ktorom boli založené vyjednávania o prístúpení;
- (2) je preto nevyhnutné upraviť akt o prístúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska (ďalej len „nové členské štáty“) tak, aby výsledky rokovaní boli v súlade s novým *acquis*, osobitne vtedy, keď sa zmienky v akte o prístúpení stali obsoletnými, alebo keď výsledky rokovaní nie sú v súlade s novými nariadeniami v poľnohospodárstve;
- (3) pri vykonávaní potrebných úprav aktu o prístúpení sa má zachovať a použiť na všetky nové prvky základná povaha a zásady výsledkov rokovaní. Okrem toho úpravy aktu o prístúpení sa majú obmedziť na to, čo je absolútne nevyhnutné;

- (4) nariadenie Rady (ES) č. 1787/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽⁵⁾, a nariadenie Rady (ES) č. 1788/2003 z 29. septembra 2003 stanovujúce poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov ⁽⁶⁾ zavádzajú významné zmeny do *acquis* pre odvetvie mlieka. Z tohto dôvodu je nevyhnutné vykonať technické úpravy aktu o prístúpení v tejto oblasti tak, aby sa výsledky rokovaní odvolávali na nové *acquis* a boli s ním v súlade;
- (5) nové opatrenia „splnenie noriem spoločenstva“ vytvorené pre nové členské štáty počas rokovaní o prístúpení a „splnenie noriem“ zavedené nariadením Rady (ES) č. 1783/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1257/1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) ⁽⁷⁾, sa majú zlúčiť takým spôsobom, aby sa zabránilo prekryvaniu medzi nimi, pričom sa zachovávajú možnosti dostupné pre nové členské štáty podľa opatrenia o splnení noriem;
- (6) aktivity typu LEADER (iniciatíva spoločenstva pre rozvoj vidieka) by pre nové členské štáty mali byť podporované skôr prostredníctvom opatrenia integrovaného do programov štrukturálnych fondov než prostredníctvom osobitného programu;
- (7) nariadenie (ES) č. 1782/2003 ruší nariadenie Rady (ES) č. 1259/1999 zo 17. mája 1999, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre schémy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽⁸⁾. Z tohto dôvodu je nevyhnutné zahrnúť do nariadenia (ES) č. 1782/2003 ustanovenia týkajúce sa zavedenia priamych platieb v nových členských štátoch a systému jednotných platieb;
- (8) z dôvodu zachovania výsledkov rokovaní je zvlášť nevyhnutné prijať potrebné úpravy tak, aby sa zabezpečilo, že zákonné požiadavky na riadenie podniku, ktoré vyplývajú z ustanovení o plnení ďalších povinností z nariadenia (ES) č. 1782/2003, sú nepovinné pre nové členské štáty, ktoré uplatňujú systém jednotných platieb na plochu;

⁽¹⁾ Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ z 23.9.2003, s. 17.

⁽²⁾ Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ z 23.9.2003, s. 33.

⁽³⁾ Stanovisko z 11. marca 2004 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 121.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 123.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 70.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 113.

- (9) nové členské štáty majú uplatňovať systém jednotných platieb na konci obdobia uplatňovania systému jednotných platieb na plochu;
- (10) s cieľom zachovať ucelenosť doplnkových štátnych priamych platieb sa musia vykonať niektoré úpravy po zavedení nového systému jednotných platieb. Osobitne je nevyhnutné prispôbiť úpravy v akte o pristúpení tak, aby sa zabezpečilo, že takéto doplnkové platby môžu fungovať tak, ako bolo zamýšľané podľa troch rôznych scenárov: po prvé „klasický“ systém priamych platieb, po druhé regionálna možnosť voľby nového systému jednotných platieb a po tretie systém jednotných platieb na plochu;
- (11) akt o pristúpení sa má upraviť tak, aby sa zabezpečila funkčnosť udelených prechodných období v situácii, kedy sa zrušili nariadenia, na základe ktorých boli udelené výnimky,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Kapitola 6 oddiel A „Právne predpisy v oblasti poľnohospodárstva“ v prílohe II aktu o pristúpení sa upravuje takto:

1. Bod 13 sa nahrádza takto:

„13. 32003 R 1788: Nariadenie Rady (ES) č. 1788/2003 z 29. septembra 2003 stanovujúce poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 123)“.

a) V článku 1 sa dopĺňajú nové odseky, ktoré znejú:

„4. Pre Českú republiku, Estónsko, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Poľsko, Slovinsko a Slovensko sa zriaďuje osobitná rezerva pre reštrukturalizáciu tak, ako je vymedzená v tabuľke g) prílohy I. Táto rezerva bude uvoľnená od 1. apríla 2006 v takom rozsahu, v akom klesla vlastná spotreba mlieka a mliečnych výrobkov v každej z týchto krajín – od roku 1998 v Estónsku a Lotyšsku a od roku 2000 v Českej republike, Litve, Maďarsku, Poľsku, Slovinsku a na Slovensku. Rozhodnutie o uvoľnení rezervy a jej rozdelení na kvóty dodávok a priamych predajov prijme Komisia v súlade s postupom ustanoveným v článku 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1788/2003 na základe hodnotenia správ, ktoré jej Česká republika, Estónsko, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Poľsko, Slovinsko a Slovensko predložia do 31. decembra 2005. V tejto správe podrobne uvedú výsledky a trendy súčasného procesu reštrukturalizácie v mliekarenskom odvetví krajiny, najmä preorientovanie sa z výroby pre vlastnú spotrebu na výrobu pre trh.“

5. V prípade Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska národné referenčné množstvá zahŕňajú všetko

kravské mlieko alebo jeho ekvivalent dodané odberateľovi alebo predávané priamo na konzumáciu bez ohľadu na to, či je vyrobené alebo uvedené na trh v rámci prechodných opatrení uplatňovaných v týchto krajinách.“

b) v článku 6 ods. 1 sa dopĺňajú nové pododseky, ktoré znejú:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko sú základy pre uvedené individuálne referenčné množstvá stanovené v tabuľke f) prílohy I.“

V prípade Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska začína lehota dvanástich mesiacov pre stanovenie individuálneho referenčného množstva plynúť: 1. apríla 2001 pre Maďarsko, 1. apríla 2002 pre Maltu a Litvu, 1. apríla 2003 pre Českú republiku, Cyprus, Estónsko, Litvu a Slovensko a 1. apríla 2004 pre Poľsko a Slovinsko.

S cieľom uplatniť článok 95 nariadenia (ES) č. 1782/2003 (*) však Poľsko a Slovinsko môžu, v závislosti od okolností, stanoviť dočasné individuálne referenčné množstvá na základe lehoty dvanástich mesiacov, ktorá začína plynúť 1. apríla 2003, a do 1. apríla 2005 stanovujú definitívne individuálne referenčné množstvá. Do 1. apríla 2005 sa články 3 a 4 tohto nariadenia nebudú uplatňovať v Poľsku a Slovinsku.

Rozdelenie celkového množstva pre Poľsko medzi „dodávky“ a „priame predaje“ sa preskúma na základe jeho skutočných údajov o dodávkach a priamych predajoch za rok 2003 a v prípade potreby ich Komisia upraví v súlade s postupom ustanoveným v článku 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1788/2003.

(*) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1.“

c) v článku 9 ods. 2 sa dopĺňa pododsek, ktorý znie:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko sa referenčný obsah tuku uvedený v odseku 1 rovná referenčnému obsahu tuku pre množstvá priznané výrobcovi k týmto dátumom: 31. marec 2002 pre Maďarsko, 31. marec 2003 pre Litvu, 31. marec 2004 pre Českú republiku, Cyprus, Estónsko, Litvu a Slovensko a 31. marec 2005 pre Poľsko a Slovinsko.“

d) V prílohe I sa tabuľky nahrádzajú takto:

„a) Obdobie 2004/2005

Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko platia národné referenčné množstvá uvedené v článku 1 ods. 1 od 1. mája 2004 do 31. marca 2005.

Členský štát	Množstvo v tonách
Belgicko	3 310 431,000
Česká republika	2 682 143,000
Dánsko	4 455 348,000
Nemecko	27 864 816,000
Estónsko	624 483,000
Grécko	820 513,000
Španielsko	6 116 950,000
Francúzsko	24 235 798,000
Írsko	5 395 764,000
Taliano	10 530 060,000
Cyprus	145 200,000
Lotyšsko	695 395,000
Litva	1 646 939,000
Luxembursko	269 049,000
Maďarsko	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Holandsko	11 074 692,000
Rakúsko	2 749 401,000
Poľsko	8 964 017,000
Portugalsko	1 870 461,000
Slovinsko	560 424,000
Slovensko	1 013 316,000
Fínsko	2 407 003,324
Švédsko	3 303 000,000
Spojené kráľovstvo	14 609 747,000

b) Obdobie 2005/2006

Členský štát	Množstvo v tonách
Belgicko	3 310 431,000
Česká republika	2 682 143,000
Dánsko	4 455 348,000
Nemecko	27 864 816,000
Estónsko	624 483,000
Grécko	820 513,000
Španielsko	6 116 950,000
Francúzsko	24 235 798,000
Írsko	5 395 764,000
Taliano	10 530 060,000
Cyprus	145 200,000
Lotyšsko	695 395,000
Litva	1 646 939,000
Luxembursko	269 049,000
Maďarsko	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Holandsko	11 074 692,000
Rakúsko	2 749 401,000
Poľsko	8 964 017,000
Portugalsko (*)	1 920 461,000
Slovinsko	560 424,000

Členský štát	Množstvo v tonách
Slovensko	1 013 316,000
Fínsko	2 407 003,324
Švédsko	3 303 000,000
Spojené kráľovstvo	14 609 747,000

(*) Osobitné zvýšenie o 50 000 ton, ktoré predstavuje výhradný prídel výrobcom na Azorách.

c) Obdobie 2006/2007

Členský štát	Množstvo v tonách
Belgicko	3 326 983,000
Česká republika	2 682 143,000
Dánsko	4 477 624,000
Nemecko	28 004 140,000
Estónsko	624 483,000
Grécko	820 513,000
Španielsko	6 116 950,000
Francúzsko	24 356 977,000
Írsko	5 395 764,000
Taliano	10 530 060,000
Cyprus	145 200,000
Lotyšsko	695 395,000
Litva	1 646 939,000
Luxembursko	270 394,000
Maďarsko	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Holandsko	11 130 066,000
Rakúsko	2 763 148,000
Poľsko	8 964 017,000
Portugalsko	1 929 824,000
Slovinsko	560 424,000
Slovensko	1 013 316,000
Fínsko	2 419 025,324
Švédsko	3 319 515,000
Spojené kráľovstvo	14 682 697,000

d) Obdobie 2007/2008

Členský štát	Množstvo v tonách
Belgicko	3 343 535,000
Česká republika	2 682 143,000
Dánsko	4 499 900,000
Nemecko	28 143 464,000
Estónsko	624 483,000
Grécko	820 513,000

Členský štát	Množstvo v tonách
Španielsko	6 116 950,000
Francúzsko	24 478 156,000
Írsko	5 395 764,000
Taliansko	10 530 060,000
Cyprus	145 200,000
Lotyšsko	695 395,000
Litva	1 646 939,000
Luxembursko	271 739,000
Maďarsko	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Holandsko	11 185 440,000
Rakúsko	2 776 895,000
Poľsko	8 964 017,000
Portugalsko	1 939 187,000
Slovinsko	560 424,000
Slovensko	1 013 316,000
Fínsko	2 431 047,324
Švédsko	3 336 030,000
Spojené kráľovstvo	14 755 647,000

e) Obdobie 2008/2009 až 2014/2015

Členský štát	Množstvo v tonách
Belgicko	3 360 087,000
Česká republika	2 682 143,000
Dánsko	4 522 176,000
Nemecko	28 282 788,000
Estónsko	624 483,000
Grécko	820 513,000
Španielsko	6 116 950,000
Francúzsko	24 599 335,000
Írsko	5 395 764,000
Taliansko	10 530 060,000
Cyprus	145 200,000
Lotyšsko	695 395,000
Litva	1 646 939,000
Luxembursko	273 084,000
Maďarsko	1 947 280,000
Malta	48 698,000
Holandsko	11 240 814,000
Rakúsko	2 790 642,000
Poľsko	8 964 017,000
Portugalsko	1 948 550,000
Slovinsko	560 424,000
Slovensko	1 013 316,000
Fínsko	2 443 069,324
Švédsko	3 352 545,000
Spojené kráľovstvo	14 828 597,000

f) Referenčné množstvá pre dodávky a priame predaje uvedené v druhom pododseku článku 6 ods. 1

Členský štát	Referenčné množstvá pre dodávky v tonách	Referenčné množstvá pre priame predaje v tonách
Česká republika	2 613 239	68 904
Estónsko	537 188	87 365
Cyprus	141 337	3 863
Lotyšsko	468 943	226 452
Litva	1 256 440	390 499
Maďarsko	1 782 650	164 630
Malta	48 698	—
Poľsko	8 500 000	464 017
Slovinsko	467 063	93 361
Slovensko	990 810	22 506

g) Množstvá osobitnej rezervy pre reštrukturalizáciu uvedené v článku 1 ods. 4

Členský štát	Množstvá osobitnej rezervy pre reštrukturalizáciu v tonách
Česká republika	55 788
Estónsko	21 885
Lotyšsko	33 253
Litva	57 900
Maďarsko	42 780
Poľsko	416 126
Slovinsko	16 214
Slovensko	27 472“

e) tabuľka v prílohe II sa nahrádza takto:

„REFERENČNÝ OBSAH TUKU

Členský štát	Referenčný obsah tuku (g/kg)
Belgicko	36,91
Česká republika	42,10
Dánsko	43,68
Nemecko	40,11
Estónsko	43,10
Grécko	36,10
Španielsko	36,37
Francúzsko	39,48
Írsko	35,81

Členský štát	Referenčný obsah tuku (g/kg)
Taliansko	36,88
Cyprus	34,60
Lotyšsko	40,70
Litva	39,90
Luxembursko	39,17
Maďarsko	38,50
Holandsko	42,36
Rakúsko	40,30
Poľsko	39,00
Portugalsko	37,30
Slovinsko	41,30
Slovensko	37,10
Fínsko	43,40
Švédsko	43,40
Spojené kráľovstvo	39,70“

2. Bod 15 písm. c) sa nahrádza takto:

„c) Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

Podnikom vyrábajúcim zemiakový škrob sa vyplatí prémie 22,25 EUR na tonu vyrobeného škrobu za množstvo neprevyšujúce kvótu stanovenú v článku 2 ods. 2 alebo ods. 4, ak pestovateľom zemiakov zaplatili minimálnu cenu uvedenú v článku 4a za všetky zemiaky potrebné na výrobu množstva škrobu nepresahujúceho kvótu.“

3. Bod 25 sa nahrádza takto:

„25. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21. 10. 2003, s. 1).“

a) V článku 95 ods. 2 sa dopĺňa nový pododsek, ktorý znie:

„Pre Poľsko a Slovinsko je suma na tonu na mliečne prémie násobená dočasným individuálnym referenčným množstvom, ktoré má poľnohospodársky podnik k dispozícii k 1. máju 2004.“

b) v článku 95 ods. 4 sa dopĺňajú nové pododseky, ktoré znejú:

„Pre Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko celkové množstvá uvedené v prvom pododseku sú stanovené v tabuľke f) prílohy I nariadenia Rady (ES) č. 1788/2003 (*).

V prípade Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska sa za dvanásťmesačné obdobie uvedené v prvom pododseku považuje obdobie 2004/2005.

(*). Ú. v. EÚ L 270, 21. 10. 2003, s. 123.“

c) tabuľka v článku 96 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Dodatkové platby: celkové sumy vyjadrené v miliónoch EUR:

	2004	2005	2006 a 2007 (*)
Belgicko	12,12	24,30	36,45
Česká republika	9,817	19,687	29,530
Dánsko	16,31	32,70	49,05
Nemecko	101,99	204,53	306,79
Estónsko	2,286	4,584	6,876
Grécko	2,31	4,63	6,94
Španielsko	20,38	40,86	61,29
Francúzsko	88,70	177,89	266,84
Írsko	19,20	38,50	57,76
Taliansko	36,34	72,89	109,33
Cyprus	0,531	1,066	1,599
Lotyšsko	2,545	5,104	7,656
Litva	6,028	12,089	18,133
Luxembursko	0,98	1,97	2,96
Maďarsko	7,127	14,293	21,440
Malta	0,178	0,357	0,536
Holandsko	40,53	81,29	121,93
Rakúsko	10,06	20,18	30,27
Poľsko	32,808	65,796	98,694
Portugalsko	6,85	13,74	20,62
Slovinsko	2,051	4,114	6,170
Slovensko	3,709	7,438	11,157
Fínsko	8,81	17,66	26,49
Švédsko	12,09	24,24	36,37
Spojené kráľovstvo	53,40	107,09	160,64

(*) V prípade uplatňovania článku 70 aj pre nasledujúce kalendárne roky.

V nových členských štátoch sa celkové sumy uplatňujú v súlade s harmonogramom zvyšovania podľa článku 143a.“

4. Bod 26 sa upravuje takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„26. 31999 R 1257: Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26. 6. 1999, s. 80), v znení zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32003 R 1783: nariadenie Rady (ES) č. 1783/2003 z 29. 9. 2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21. 10. 2003, s. 70)“.

b) bod 1, ktorým sa vkladá kapitola IXa hlavy II, sa mení a dopĺňa takto:

(i) článok 33c sa vypúšťa;

(ii) článok 33f ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Podporu možno poskytnúť na prijatie integrovaných územných stratégií rozvoja vidieka pilotného charakteru vypracovaných miestnymi akčnými skupinami v súlade so zásadami stanovenými v bodoch 12, 14 a 36 oznámenia Komisie členským štátom zo 14. apríla 2000, ktorým sa stanovujú usmernenia pre Iniciatívu spoločenstva pre rozvoj vidieka (Leader+) (*). Táto podpora sa obmedzí na tie regióny, v ktorých už existujú dostatočné administratívne kapacity a skúsenosti s prístupmi rozvoja vidieka na miestnej úrovni.

(*) Ú. v. ES C 139, 18. 5. 2000, s. 5.“

(iii) článok 33h sa nahrádza takto:

„Článok 33h

Príplatky k priamym platbám

1. Poľnohospodárom, ktorí sú spôsobilí na získanie doplnkových štátnych priamych platieb alebo pomoci podľa článku 143c nariadenia (ES) č. 1782/2003 (*), možno poskytnúť dočasnú podporu osobitej povahy iba v rokoch 2004 - 2006.

2. Podpora poskytnutá poľnohospodárovi pre roky 2004, 2005 a 2006 nesmie prevýšiť rozdiel medzi:

a) úrovňou priamych platieb poskytnutých v nových členských štátoch v príslušnom roku v súlade s článkom 143a nariadenia (ES) č. 1782/2003 a

b) 40 % úrovne priamych platieb poskytnutých v príslušnom roku v spoločenstve v zložení k 30. aprílu 2004.

3. Príspevok spoločenstva na podporu poskytnutú podľa tohto článku v novom členskom štáte pre jednotlivé roky 2004, 2005 a 2006 nesmie presiahnuť 20 % jeho príslušných ročných vyhradených prostriedkov. Nový členský štát však môže

nahradiť túto ročnú sadzbu vo výške 20 % týmito sadzbami: 25 % pre rok 2004, 20 % pre rok 2005 a 15 % pre rok 2006.

4. Podpora poskytnutá poľnohospodárovi podľa tohto článku sa:

a) v prípade Cypru na účely uplatňovania celkových čiastok uvedených v článku 143c ods. 3 nariadenia (ES) č. 1782/2003 považuje za doplnkovú priamu štátnu pomoc;

b) v prípade ktoréhokoľvek iného nového členského štátu, na účely uplatňovania maximálnych súm stanovených v článku 143 písm. c) ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 považuje za doplnkovú štátnu priamu platbu alebo pomoc.

(*) Ú. v. EÚ L 270, 21. 10. 2003, s. 1.“

(iv) v článku 331 sa za odsek 2 vkladá nový odsek, ktorý znie:

„2a. Odlišne od článku 21b v súvislosti s poľnohospodárskymi normami spoločenstva, pre ktoré je prechodné obdobie zabezpečené podľa príloh uvedených v článku 24 aktu o prístupí (*), môže byť dočasná podpora udelená od dátumu oprávnenosti výdavkov v rámci programového dokumentu rozvoja vidieka poľnohospodárom, ktorí spĺňajú tieto normy, a to na obdobie neprevyšujúce päť rokov.

(*) Ú. v. EÚ L 236, 23. 9. 2003, s. 33.“

c) v bode 6, ktorým sa vkladá kapitola IVa hlavy III, sa vypúšťa článok 47a ods. 1 písm. c),

d) v bode 10, ktorým sa pridáva príloha II, sa vypúšťa riadok vzťahujúci sa na článok 33c.

5. Bod 27 sa nahrádza takto:

„27. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21. 10. 2003, s. 1).“

a) V článku 1 sa za druhú zarážku vkladá nová zarážka, ktorá znie:

„— zjednodušená prechodná podpora príjmov pre poľnohospodárov v nových členských štátoch (ďalej len ‚systém jednotných platieb na plochu‘);“

b) v článku 2 sa dopĺňa písmeno g), ktoré znie:

„g) pojem ‚nové členské štáty‘ znamená Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko.“

c) za hlavu IV sa vkladá nová hlava IVa, ktorá znie:

„HLAVA IV A

VYKONÁVANIE SYSTÉMOV PODPORY V NOVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

Článok 143a

Zavedenie systémov podpory

V nových členských štátoch sa priame platby zavedú v súlade s nasledovným harmonogramom, v ktorom je zvyšovanie vyjadrené ako percentuálny podiel týchto platieb v spoločenstve v zložení k 30. aprílu 2004:

- 25 % v roku 2004,
- 30 % v roku 2005,
- 35 % v roku 2006,
- 40 % v roku 2007,
- 50 % v roku 2008,
- 60 % v roku 2009,
- 70 % v roku 2010,
- 80 % v roku 2011,
- 90 % v roku 2012,
- 100 % od roku 2013.

Článok 143b

Systém jednotných platieb na plochu

1. Nové členské štáty sa môžu najneskôr do dňa prístúpenia rozhodnúť, že priame platby počas obdobia uplatňovania systému uvedeného v odseku 9 nahradia jednotnými platbami na plochu, ktoré sa vypočítajú v súlade s odsekom 2.

2. Jednotné platby na plochu sa vykonávajú raz za rok. Vypočítajú sa vydelením celkovej ročnej sumy podľa odseku 3 poľnohospodárskou plochou každého nového členského štátu určenou podľa odseku 4.

3. Komisia stanoví pre každý nový členský štát celkovú ročnú sumu:

- ako súčet prostriedkov, ktoré by boli k dispozícii v novom členskom štáte v príslušnom kalendárnom roku na poskytovanie priamych platieb,
- podľa príslušných pravidiel spoločenstva a na základe kvantitatívnych parametrov, ako sú základné plochy, hraničné počty pre prémie, maximálne garantované množstvá (MGM), stanovené v akte o prístúpení a ďalších právnych predpisoch spoločenstva pre každú priamu platbu, a
- upravenú použitím percentuálneho podielu uvedeného v článku 143a pre postupné zavedenie priamych platieb.

4. Poľnohospodárskou plochou nového členského štátu podľa systému jednotných platieb na plochu je časť jeho využívanej poľnohospodárskej plochy, ktorá bola k 30. júnu 2003 udržiavaná v dobrom poľnohospodárskom stave bez ohľadu na to, či bola skutočne využívaná alebo nie, prípadne upravená podľa objektívnych kritérií stanovených novým členským štátom po schválení Komisiou.

„Využívaná poľnohospodárska plocha“ znamená celkovú plochu, ktorú zaberajú orná pôda, trvalé pasienky, trvalé plodiny a záhradky, ako boli zistené Komisiou (EUROSTAT) na jej štatistické účely.

5. O poskytnutie platieb podľa systému jednotných platieb na plochu možno požiadať za všetky poľnohospodárske pozemky, ktoré spĺňajú kritériá stanovené v odseku 4.

Podnik môže žiadať o platbu na plochu o výmere najmenej 0,3 ha. Každý nový členský štát sa však môže na základe objektívnych kritérií a po schválení Komisiou rozhodnúť, že stanoví väčšiu minimálnu plochu, ktorá však nesmie presiahnuť 1 ha.

6. Nestanovuje sa žiadna povinnosť vyrábať alebo použiť výrobné faktory. Poľnohospodári však môžu využiť pôdu uvedenú v odseku 4 na akýkoľvek poľnohospodársky účel. V prípade pestovania konopy spadajúcej pod kód KN 5302 10 00 sa uplatní článok 5a ods. 52 nariadenia (ES) č. 1251/1999 (*) a článok 7b nariadenia Komisie (ES) č. 2316/1999 (**), ako aj článok 52 ods. 1 tohto nariadenia.

Pre platby podľa úpravy systému jednotných platieb na plochu prichádzajú do úvahy všetky poľnohospodárske pozemky, ktoré sú udržiavané v dobrom poľnohospodárskom stave v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia.

Od 1. januára 2005 je pre nové členské štáty uplatňovanie článkov 3, 4, 6, 7 a 9 nepovinné, pokiaľ sa tieto ustanovenia vzťahujú na zákonné požiadavky pre riadenie.

7. Ak v určitom roku jednotné platby na plochu v novom členskom štáte presiahnu celkovú ročnú sumu, ročná suma na hektár uplatniteľná v tomto novom členskom štáte sa pomerne zníži použitím koeficientu zníženia.

8. V nevyhnutnom rozsahu sa na systém jednotných platieb na plochu uplatnia pravidlá spoločenstva o integrovanom systéme ustanovené v nariadení Rady (EHS) č. 3508/92 (***), najmä v jeho článku 2 a v kapitole 4 hlavy II tohto nariadenia, najmä v článku 18. Každý nový členský štát, ktorý sa rozhodne pre tento systém, preto:

- pripraví a spracuje ročné žiadosti poľnohospodárov o pomoc. Tieto žiadosti obsahujú údaje o žiadateľoch a o hlásených poľnohospodárskych pozemkoch (identifikačné číslo a plocha);
- zavedú systém identifikácie poľnohospodárskych pozemkov, ktorý zabezpečí, aby bolo možné identifikovať pozemky, za ktoré boli podané žiadosti o pomoc, a zistiť ich plochu, aby sa jednalo o poľnohospodársku pôdu a aby neboli predmetom inej žiadosti;
- zriadia počítačovú databázu pre poľnohospodárske podniky, pozemky a žiadosti o pomoc;
- preskúmajú žiadosti o pomoc vzťahujúce sa na rok 2004 v súlade s článkami 7 a 8 nariadenia (EHS) č. 3508/92 a žiadosti vzťahujúce sa na roky počínajúc rokom 2005 v súlade s článkom 23 tohto nariadenia.

Uplatňovaním systému jednotnej platby na plochu nie sú žiadnym spôsobom dotknuté záväzky žiadneho nového členského štátu vykonávať pravidlá spoločenstva o identifikácii a registrácii zvierat podľa smernice Rady 92/102/EHS (****) a nariadenia (ES) Európskeho parlamentu a Rady (****) č. 1760/2000.

9. Každý nový členský štát môže uplatniť nároky podľa systému jednotných platieb na plochu do konca roku 2006 s možnosťou predĺženia na žiadosť nového členského štátu, a to najviac dvakrát o jeden rok. Bez toho, aby tým boli dotknuté ustanovenia odseku 11, sa môže každý nový členský štát rozhodnúť ukončiť uplatňovať systém na konci prvého alebo druhého roku obdobia uplatňovania za účelom uplatňovania systému jednotných platieb. Nové členské štáty oznámia svoj úmysel Komisii najneskôr 1. augusta posledného roka uplatňovania systému.

10. Pred uplynutím obdobia uplatňovania systému jednotnej platby Komisia preskúma pripravenosť dotknutého nového členského štátu plne uplatňovať systém priamych platieb.

Pred uplynutím obdobia uplatňovania systému jednotných platieb na plochu nový členský štát najmä prijme všetky opatrenia potrebné na zriadenie integrovaného systému uvedeného v článku 18, aby sa zabezpečilo riadne uplatňovanie systému priamych platieb platných v tom čase.

11. Komisia na základe svojho hodnotenia:

- a) určí, že nový členský štát môže vstúpiť do systému priamych platieb uplatňovaného v členských štátoch spoločenstva v zložení k 30. aprílu 2004,

alebo

- b) rozhodne o predĺžení uplatňovania systému jednotných platieb na plochu novým členským štátom na obdobie, ktoré považuje za potrebné na to, aby sa umožnilo plné zavedenie a riadne fungovanie správnych a kontrolných postupov.

Pred uplynutím predĺženého obdobia uplatňovania uvedeného v písm. b) sa uplatní odsek 10.

Pred uplynutím päťročného obdobia uplatňovania systému jednotných platieb na plochu (t. j. 2008) sa uplatní percentuálna sadzba stanovená v článku 143a. Ak sa uplatňovanie systému jednotných platieb na plochu na základe rozhodnutia prijatého podľa písmena b) predĺži na obdobie po tomto dátume, bude sa percentuálna sadzba stanovená v článku 143a pre rok 2008 uplatňovať do uplynutia posledného roka uplatňovania systému jednotných platieb na plochu.

12. Po uplynutí obdobia uplatňovania systému jednotných platieb na plochu sa bude systém priamych platieb uplatňovať v súlade s príslušnými pravidlami spoločenstva a na základe kvantitatívnych parametrov, ako sú základná plocha, hraničné počty pre prémie a maximálne garantované množstvá (MGM), stanovené v akte o prístupí (***) pre každú priamu platbu a v následných právnych predpisoch spoločenstva. Následne sa uplatnia percentuálne sadzby stanovené v článku 143a pre jednotlivé roky.

13. Nové členské štáty Komisii podrobne informujú o opatreniach prijatých na vykonanie tohto článku, najmä o opatreniach prijatých podľa odseku 7.

Článok 143c

Doplňkové štátne priame platby a priame platby

1. Na účely tohto článku: „vnútroštátny systém porovnateľný s SPP“ znamená vnútroštátny systém priamych platieb uplatňovaný pred dňom prístupu nového členského štátu, podľa ktorého sa podpora udeľovala poľnohospodárom na výrobu, na ktorú sa vzťahuje jedna z priamych platieb.

2. Nové členské štáty majú možnosť po povolení Komisiou doplniť priame platby do výšky:

- a) 55 % úrovne priamych platieb v spoločenstve v zložení k 30. aprílu 2004 v roku 2004, 60 % v roku 2005 a 65 % v roku 2006 a od roku 2007 až do výšky 30 % nad uplatňovanou úrovňou uvedenou v článku 143a príslušného roku vo vzťahu ku všetkým priamym platbám. Česká republika však môže v odvetví zemiakového škrobu doplniť priame platby až do výšky 100 % úrovne uplatňovanej v spoločenstve v zložení k 30. aprílu 2004,

alebo

b) i) celkovej úrovne priamej podpory, na ktorú by mal poľnohospodár nárok pre jednotlivé výrobky v novom členskom štáte v kalendárnom roku 2003 podľa vnútroštátneho systému porovnateľného s SPP, zvýšenej o 10 percentuálnych bodov, pokiaľ ide o iné priame platby ako systém jednotnej platby. Pre Litvu je však rozhodujúcim rokom kalendárny rok 2002 a pre Slovinsko sa zvýšenie stanovuje na 10 percentuálnych bodov v roku 2004, 15 percentuálnych bodov v roku 2005, 20 percentuálnych bodov v roku 2006 a 25 percentuálnych bodov od roku 2007.

ii) pokiaľ ide o systém jednotných platieb, celková suma doplnkovej štátnej pomoci, ktorá môže byť poskytnutá novým členským štátom na príslušný rok, je obmedzená stanoveným limitom. Tento limit sa rovná rozdielu medzi:

— celkovou sumou vnútroštátneho systému priamej podpory porovnateľného s SPP, ktorá by bola k dispozícii v príslušnom novom členskom štáte v kalendárnom roku 2003 alebo v prípade Litvy v kalendárnom roku 2002, zvýšenej vždy o 10 percent. Pre Slovinsko sa však zvýšenie stanovuje na 10 percentuálnych bodov v roku 2004, 15 percentuálnych bodov v roku 2005, 20 percentuálnych bodov v roku 2006 a 25 percentuálnych bodov od roku 2007,

a

— národným stropom tohto nového členského štátu uvedeným v prílohe VIIIa, upraveného v prípade potreby v súlade s článkom 64 ods. 2 a článkom 70 ods. 2.

Na účely výpočtu celkovej sumy uvedenej v prvej zarážke sú zahrnuté štátne priame platby a/alebo ich zložky zodpovedajúce priamym platbám spoločenstva a/alebo ich zložky, ktoré boli zohľadnené pri výpočte skutočného stropu dotknutého nového členského štátu v súlade s článkom 64 ods. 2, článkom 70 ods. 2 a článkom 71c.

Pre každú príslušnú priamu platbu sa nový členský štát môže rozhodnúť uplatňovať vyššie uvedenú možnosť a) alebo b).

Celková priama podpora, ktorá môže byť poskytnutá poľnohospodárovi v novom členskom štáte po pristúpení podľa príslušnej priamej platby, nesmie vrátane všetkých doplnkových štátnych priamych platieb presiahnuť úroveň priamej podpory, na ktorú by mal poľnohospodár nárok podľa príslušnej priamej platby, ktorá sa v tom čase uplatňuje na členské štáty spoločenstva v zložení k 30. aprílu 2004.

3. Cyprus je oprávnený doplniť priamu platbu vyplácanú poľnohospodárovi podľa jednej z priamych platieb uvedených v prílohe I až do výšky celkovej úrovne podpory, na ktorú by mal poľnohospodár nárok na Cypre v roku 2001.

Cyperské orgány zabezpečia, aby celková priama podpora, ktorá je poskytovaná poľnohospodárovi na Cypre po pristúpení podľa príslušnej priamej platby, vrátane všetkých doplnkových štátnych priamych platieb, v žiadnom prípade nepresiahla úroveň priamej podpory, na ktorú by mal poľnohospodár nárok podľa tejto priamej platby, ktorá sa v tom roku uplatňuje na členské štáty spoločenstva v zložení k 30. aprílu 2004.

Celková suma doplnkovej štátnej pomoci, ktorá má byť poskytnutá, je stanovená v prílohe XII.

Na doplnkovú štátnu pomoc, ktorá má byť poskytnutá, sa vzťahujú všetky úpravy, ktoré budú považované za nevyhnutné v dôsledku vývoja spoločnej poľnohospodárskej politiky.

Odseky 2 a 5 sa neuplatnia na Cyprus.

4. Ak sa nový členský štát rozhodne uplatňovať systém jednotných platieb na plochu, môže za podmienok uvedených v odsekoch 5 a 8 poskytnúť doplnkovú štátnu priamu pomoc.

5. Pokiaľ ide o rok 2004, celková suma doplnkovej štátnej pomoci poskytnutej na (pod)odvetvie je v tomto roku uplatňovania systému jednotných platieb na plochu obmedzená stanoveným limitom pre (pod)odvetvie. Tento limit sa rovná rozdielu medzi:

— celkovou sumou podpory pre (pod)odvetvie, ktorá je výsledkom uplatňovania písmena a) alebo b) odseku 2, podľa toho, ktoré viac vyhovuje, a

— celkovou sumou priamej podpory, ktorá by bola pre rovnaké (pod)odvetvie v príslušnom roku k dispozícii v danom novom členskom štáte podľa systému jednotných platieb na plochu.

Pokiaľ ide o roky počínajúce rokom 2005, požiadavka uplatňovať uvedené obmedzenie pomocou stanovených limitov pre (pod)odvetvie sa neuplatňuje. Ostáva však zachované právo nových členských štátov uplatňovať stanovené limity pre (pod)odvetvie za podmienky, že tieto limity sa týkajú iba

— priamych platieb kombinovaných so systémom jednotných platieb, a/alebo

— jednej alebo viacerých priamych platieb, ktoré sú vylúčené, alebo môžu byť vylúčené zo systému jednotných platieb v súlade s článkom 70 ods. 2, alebo na ktoré sa vzťahuje čiastočné vykonávanie podľa článku 64 ods. 2.

6. Nový členský štát môže na základe objektívnych kritérií a po povolení Komisie rozhodnúť o výške doplnkovej štátnej pomoci, ktorá bude poskytnutá.

7. Povolenie Komisie:

— v prípadoch, keď sa uplatňuje odsek 2 písm. b), určí príslušné vnútroštátne systémy priamych platieb porovnateľné s SPP,

— definuje úroveň, po ktorú môže byť doplnková štátna pomoc vyplácaná, percentuálnu sadzbu doplnkovej štátnej pomoci, prípadne podmienky jej udeľovania,

— bude vydané v súlade so všetkými úpravami, ktoré budú považované za nevyhnutné v dôsledku vývoja spoločnej poľnohospodárskej politiky.

8. Žiadne doplnkové štátne platby alebo pomoc nesmú byť udelené pre poľnohospodárske činnosti, pre ktoré nie sú stanovené žiadne priame platby v spoločenstve v zložení k 30. aprílu 2004.

9. Cyprus je oprávnený poskytovať okrem doplnkových štátnych platieb prechodnú a regresívnu štátnu pomoc do konca roku 2010. Táto štátna pomoc je poskytovaná vo forme podobnej pomoci spoločenstva, ako sú napríklad oddelené platby.

Cyprus je oprávnený (pod)odvetviam uvedeným v prílohe XIII poskytnúť štátnu pomoc do výšky uvedenej v tejto prílohe, pričom zohľadní povahu a výšku štátnej podpory poskytnutej v roku 2001.

Na štátnu pomoc, ktorá má byť poskytnutá, sa vzťahujú všetky úpravy, ktoré budú považované za nevyhnutné v dôsledku vývoja spoločnej poľnohospodárskej politiky. Výška pomoci alebo podmienky jej poskytovania budú zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie, ak sa takéto úpravy preukážu ako nevyhnutné.

Cyprus predloží Komisii každý rok správu o vykonávaní opatrení štátnej pomoci, v ktorej uvedie formy pomoci a jej výšku pre jednotlivé (pod)odvetvia.

10. Lotyšsko je oprávnené poskytovať okrem doplnkových štátnych platieb prechodnú a regresívnu štátnu pomoc do konca roku 2008. Táto štátna pomoc bude poskytovaná vo forme podobnej pomoci spoločenstva, ako sú napríklad oddelené platby.

Lotyšsko je oprávnené poskytovať štátnu pomoc (pod)odvetviam uvedeným v prílohe XIV do výšky stanovenej v tejto prílohe.

Na štátnu pomoc, ktorá má byť poskytnutá, sa vzťahujú všetky úpravy, ktoré budú považované za nevyhnutné v dôsledku vývoja spoločnej poľnohospodárskej politiky.

Výška pomoci alebo podmienky jej poskytovania budú zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie, ak sa takéto úpravy preukážu ako nevyhnutné.

Lotyšsko predloží Komisii každý rok správu o vykonávaní opatrení štátnej pomoci, v ktorej uvedie formy pomoci a jej výšku pre jednotlivé (pod)odvetvia.

(*) Nariadenie Rady (ES) č. 1251/1999 stanovujúce systém podpory pre pestovateľov niektorých plodín pestovaných na ornej pôde (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 1).

(**) Nariadenie Komisie (ES) č. 2316/1999, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1251/1999, ktorým sa zriaďuje systém podpory pre producentov určitých plodín pestovaných na ornej pôde (Ú. v. ES L 280, 30.10.1999, s. 43).

(***) Nariadenie Rady (EHS) č. 3508/92, ktorým sa stanovuje integrovaný systém spravovania a kontroly určitých schém poskytovania pomoci v spoločenstve (Ú. v. ES L 355, 5. 12. 1992, s. 1).

(****) Smernica Rady 92/102/EHS o identifikácii a registrácii zvierat (Ú. v. ES L 355, 5.12.1992, s. 32).

(*****) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zavádzajúce systém pre identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytku a týkajúce sa označovania hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa a zrušujúce nariadenie Rady (ES) č. 820/97 (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1).

(*****) Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33.“

d) v článku 145 sa za písmeno d) vkladá nové písmeno, ktoré znie:

„d) a) podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania ustanovení hlavy IVa,“;

e) v článku 153 ods. 4 sa dopĺňa nová veta, ktorá znie:

„Zjednodušený systém uvedený v článku 2a tohto nariadenia sa neuplatní na nové členské štáty.“

f) v prílohe I sa za riadok „Jednotná platba“ vkladá nový riadok, ktorý znie:

„Jednotná platba na plochu	Článok 143b hlavy IVa tohto nariadenia	Oddelené platby nahrádzajúce všetky priame platby uvedené v tejto prílohe“
----------------------------	--	--

g) dopĺňajú sa nové prílohy, ktoré znejú:

Tabuľka 1:

Cyprus: Doplnkové štátne priame platby, na ktoré sa uplatňujú bežné systémy priamych platieb

Harmonogram zvyšovania	25 %	30 %	35 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %
Odvetvie	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Poľnohospodárske plodiny (okrem tvrdej pšenice)	7 913 822	7 386 234	6 858 646	6 331 058	75 881	4 220 705	3 165 529	2 110 353	1 055 176
Tvrdá pšenica	2 256 331	2 059 743	1 888 505	1 743 235	1 452 696	1 162 157	871 618	581 078	290 539
Strukoviny	30 228	28 273	26 318	24 363	20 363	16 362	12 272	8 181	4 091
Mlieko a mliečne výrobky	887 535	1 759 243	2 311 366	2 133 569	1 777 974	1 422 379	1 066 784	711 190	355 595
Hovädzie mäso	3 456 709	3 226 262	2 995 814	2 765 367	2 304 473	1 843 578	1 382 684	921 789	460 895
Ovčie a kozie mäso	8 267 087	7 715 948	7 164 809	6 613 669	5 511 391	4 409 113	3 306 835	2 204 556	1 102 278
Olivový olej	5 951 250	5 554 500	5 157 750	4 761 000	3 967 500	3 174 000	2 380 500	1 587 000	793 500
Tabak	782 513	730 345	678 178	626 010	521 675	417 340	313 005	208 670	104 335
Banány	3 290 625	3 071 250	2 851 875	2 632 500	2 193 750	1 755 000	1 316 250	877 500	0
Sušené hrozienka	104 393	86 562	68 732	50 901	15 241	0	0	0	0
Mandle	49 594	30 878	12 161	0	0	0	0	0	0
Celkom	32 990 086	31 649 237	30 014 153	27 681 672	23 040 943	18 420 634	13 815 476	9 210 317	4 166 409

Doplnkové štátne priame platby podľa systému jednotných platieb:

Celková suma doplnkových štátnych priamych platieb, ktoré môžu byť udelené podľa systému jednotných platieb, sa rovná výške hraničných príjmov pre odvetvia uvedené v tejto tabuľke so zreteľom na odvetvia, na ktoré sa vzťahuje systém jednotných platieb tak, že podpora v týchto odvetviach je oddelená.

Tabuľka 2:

Cyprus: Doplnkové štátne priame platby, na ktoré sa uplatňuje systém jednotných platieb na plochu pre priame platby

Systém jednotných platieb na plochu					
Odvetvie	2004	2005	2006	2007	2008
Poľnohospodárske plodiny (okrem tvrdej pšenice)	6 182 503	3 997 873	2 687 095	1 303 496	0
Tvrdá pšenica	2 654 980	2 469 490	2 358 196	2 240 719	2 018 131
Strukoviny	27 346	20 566	16 498	12 204	4 068
Mlieko a mliečne výrobky	1 153 380	2 323 212	3 501 948	3 492 448	3 474 448
Hovädzie mäso	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945
Ovčie a kozie mäso	10 932 782	10 887 782	10 860 782	10 832 282	10 778 282
Olivový olej	7 215 000	6 855 000	6 639 000	6 411 000	5 979 000
Sušené hrozienka	182 325	176 715	173 349	169 796	163 064
Banány	4 368 300	4 358 700	4 352 940	4 346 860	4 335 340
Tabak	1 049 000	1 046 750	1 045 400	1 043 975	1 041 275
Celkom	38 374 562	36 745 034	36 244 154	34 461 726	32 402 554

Štátna pomoc - Cyprus

Odvetvie	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Poľnohospodárske plodiny (okrem tvrdej pšenice)	7 920 562	6 789 053	5 657 544	4 526 035	3 394 527	2 263 018	1 131 509
Mlieko a mliečne výrobky	5 405 996	3 161 383	1 405 471	1 124 377	843 283	562 189	281 094
Hovädzie mäso	227 103	194 660	162 216	129 773	97 330	64 887	0
Ovčie a kozie mäso	3 597 708	3 083 750	2 569 791	2 055 833	1 541 875	1 027 917	513 958
Odvetvie ošípaných	9 564 120	8 197 817	6 831 514	5 465 211	4 098 909	2 732 606	1 366 303
Hydina a vajcia	3 998 310	3 427 123	2 855 936	2 284 749	1 713 561	1 142 374	571 187
Víno	15 077 963	12 923 969	10 769 974	8 615 979	6 461 984	4 307 990	2 153 995
Olivový olej	7 311 000	6 266 571	5 222 143	4 177 714	3 133 286	2 088 857	1 044 429
Stolové hrozno	3 706 139	3 176 691	2 647 242	2 117 794	1 588 345	1 058 897	529 448
Spracované paradajky	411 102	352 373	293 644	234 915	176 187	117 458	58 729
Banány	445 500	381 857	318 214	254 571	190 929	127 286	63 643
Ovocie z listnatých druhov vrátane kôstkového	9 709 806	8 322 691	6 935 576	5 548 461	4 161 346	2 774 230	1 387 115
Celkom	67 375 310	56 277 938	45 669 267	36 535 414	27 401 560	18 267 707	9 101 410

Štátna pomoc - Lotyšsko

ŠTÁTNA POMOC					
Odvetvie	2004	2005	2006	2007	2008
Ľan	654 000	523 200	392 400	261 600	130 800
Ošípané	204 000	163 200	122 400	81 600	40 800
Ovčie a kozie mäso	107 000	85 600	64 200	42 800	21 400
Osivá	109 387	87 510	66 110	44 710	23 310
Celkom	1 074 387	859 510	645 110	430 710	216 310“

Článok 2

V kapitole 4 „Poľnohospodárstvo“ prílohy VI aktu o pristúpení sa body 2 a 3 nahrádzajú takto:

„2. 31999 R 1254: Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21) v znení naposledy zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32003 R 1782: nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 3 písm. f) nariadenia (ES) č. 1254/1999 môže Estónsko do konca roka 2004 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za spĺňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiacie kravy podľa pododdielu 3 nariadenia (ES) č. 1254/1999, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

3. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 122 písm. d) nariadenia (ES) č. 1782/2003 môže Estónsko do konca roka 2006 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za spĺňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiacie kravy podľa článku 125 nariadenia (ES) č. 1782/2003, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

(* Ú. v. ES L 281, 4.11.1999, s. 30.“

Článok 3

V kapitole 5 oddieli A „Právne predpisy v oblasti poľnohospodárstva“ prílohy VII aktu o pristúpení sa dopĺňa nový bod, ktorý znie:

„5. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES)

č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 131 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa na Cypre uplatňovanie zaťaženia pôdy s produkciou krmovín dobytčiami jednotkami zavádza postupne od 4,5 VDJ na hektár v prvom roku po pristúpení na 1,8 VDJ na hektár v piatom roku po pristúpení.“

Článok 4

V kapitole 4 oddieli A „Právne predpisy v oblasti poľnohospodárstva“ prílohy VIII aktu o pristúpení sa bod 3 nahrádza takto:

„3. 31999 R 1254: Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21) v znení naposledy zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32003 R 1782: nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 3 písm. f) nariadenia (ES) č. 1254/1999 môže Lotyšsko do konca roka 2004 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za spĺňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiacie kravy podľa pododdielu 3 nariadenia (ES) č. 1254/1999, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

4. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 122 písm. d) nariadenia (ES) č. 1782/2003 môže Lotyšsko do konca roka 2006 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za spĺňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiacie kravy podľa článku 125 nariadenia (ES) č. 1782/2003, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

(* Ú. v. ES L 281, 4.11.1999, s. 30.“

Článok 5

V kapitole 5 oddieli A „Právne predpisy v oblasti poľnohospodárstva“ prílohy IX aktu o prístupení sa bod 3 nahrádza takto:

„3. 31999 R 1254: Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21) v znení naposledy zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32003 R 1782: nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 3 písm. f) nariadenia (ES) č. 1254/1999 môže Litva do konca roka 2004 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za spĺňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiacie kravy podľa pododdielu 3 nariadenia (ES) č. 1254/1999, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

4. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 122 písm. d) nariadenia (ES) č. 1782/2003 môže Litva do konca roka 2006 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za spĺňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiacie kravy podľa článku 125 nariadenia (ES) č. 1782/2003, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

(*) Ú. v. ES L 281, 4.11.1999, s. 30.“

Článok 6

Kapitola 4 oddiel A „Právne predpisy v oblasti poľnohospodárstva“ prílohy XI aktu o prístupení sa upravuje takto:

1. V nadpise sa za poslednou zarážkou dopĺňa nový text, ktorý znie:

„32003 R 1784: Nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78);

320003 R 1785: Nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96).“

2. Prvý odsek bodu 1 písm. b) sa nahrádza takto:

„Bez ohľadu na ustanovenia článku 21 nariadenia (EHS) č. 2759/75, článku 23 nariadenia (ES) č. 2201/96, článku 40 nariadenia (ES) č. 1254/1999, článku 38 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999, článku 45 nariadenia (ES) č. 1260/2001, článku 23 nariadenia (ES) č. 1784/2003 a článku 24 nariadenia (ES) č. 1785/2003 je Malta oprávnená poskytovať osobitnú dočasnú štátnu pomoc na podporu nákupu dovážaných poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa pred prístupím poskytovali vývozné náhrady, alebo ktoré boli z tretích krajín dovážané bez cla, pokiaľ Malta ustanoví mechanizmus, ktorý zabezpečí, že z podpory budú mať skutočný úžitok spotrebiteľia. Pomoc sa vypočíta na základe rozdielu medzi cenami EÚ (vrátane dopravy) a svetovými trhovými cenami, ktorý nesmie presiahnuť, a zohľadní výšku vývozných náhrad.“

3. Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. 32003 R 1788: Nariadenie Rady (ES) č. 1788/2003 z 29. septembra 2003 stanovujúce poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 123).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 9 nariadenia (ES) č. 1788/2003 sa referenčný obsah tuku v mlieku určí pre Maltu po uplynutí obdobia piatich rokov odo dňa prístupu.

Do stanovenia referenčného obsahu tuku sa porovnanie (alebo úprava) obsahu tuku na účely vypočítania dodatočných poplatkov za dodávky podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1788/2003 nevzťahuje na Maltu.“

4. Za bod 5 sa vkladá nový bod, ktorý znie:

„5a. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenia článku 131 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa bude uplatňovanie zataženia pôdy s produkciou krmovín veľkými dobytčími jednotkami na Malte zavádzať postupne lineárne od 4,5 VDJ na hektár v prvom roku po prístupí na 1,8 VDJ na hektár v piatom roku po prístupí. Počas tohto obdobia sa pri stanovovaní zataženia pôdy poľnohospodárskeho podniku nezohľadnia dojnice potrebné na výrobu celkového referenčného množstva mlieka priznaného výrobcovi.

Malta predloží Komisii správu o vykonávaní tohto opatrenia do 31. decembra 2007.“

Článok 7

V kapitole 6 oddieli A „Právne predpisy v oblasti poľnohospodárstva“ prílohy XII aktu o pristúpení sa bod 4 sa nahrádza takto:

1. „4. 31999 R 1254: Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21) v znení naposledy zmenenom a doplnenom predpisom:

— 32003 R 1782: nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29.9.2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenie článku 3 písm. f) nariadenia (ES) č. 1254/1999 môže Poľsko do konca roka 2004 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za splňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiace kravy podľa pododdielu 3 nariadenia (ES) č. 1254/1999, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

(*) Ú. v. ES L 281, 4.11.1999, s. 30.

5. 32003 R 1782: Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre systémy priamej podpory podľa spoločnej hospodárskej politiky, ustanovujú určité systémy podpory pre poľnohospodárov a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Bez ohľadu na ustanovenia článku 122 písm. d) nariadenia (ES) č. 1782/2003 môže Poľsko do konca roka 2006 považovať kravy plemien uvedených v prílohe I nariadenia Komisie (ES) č. 2342/1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia rady (ES) č. 1254/1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom týkajúce sa prémieových systémov (*), za splňajúce podmienky pre poskytnutie prémie za dojčiace kravy podľa článku 125 nariadenia (ES) č. 1782/2003, ak boli kryté alebo inseminované býkmi mäsových plemien.

(*) Ú. v. ES L 281, 4.11.1999, s. 30.“

Článok 8

Toto rozhodnutie sa vyhotoví v anglickom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, írskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. mája 2004 za podmienky nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky.

V Bruseli, 22. marca 2004

Za Radu
predseda
B. COWEN